

DAILYZOHAR.COM

LECTURA Y MEDITACIÓN ESPECIAL PARA EL SÉPTIMO DÍA DE PESAJ



A LA MEDIANOCHE DEL DÍA 21 DEL MES DE NISAN
NOS CONECTAMOS CON EL MILAGRO DE LA
DIVISIÓN DEL MAR ROJO.

Preparación del documento y comentario por Zion Nefesh

Mes de Nisán 5772

Traducción al Español: Daniel Schulman

**No hay derechos de autor. Distribuir, copiar, imprimir, publicar en
la web, etc. Sin limitación alguna con mi amor y bendiciones
mientras sea entregada gratuitamente.**

Por favor, comparta este documento con todos sus amigos

Poco después de la medianoche acérquese a una gran masa de agua (río, lago, mar, caída de agua e incluso una pileta/recipiente con agua) y haga una conexión con la División del Mar Rojo.

Leemos la porción de *Beshalaj* (Shemot/Éxodo 13:17- 17:16) y recitamos el “Cántico del Mar” (*Shirat Haiam*) mientras permanecemos parados junto al agua.

ZOHAR BESHALAJ

Antes de leer la porción *Beshalaj* de la Torá leemos esta sección especial del Zohar.

תָּנִינָא אָמַר רַבִּי אַבָּא, וְכַפָּה וּוּזְקִיָּהוּן, דְּאֵינוּן דְּזֻפָּאן לְמִימַר שִׁירְתָּא
דָּא בְּהָאֵי עֲלָמָא, דְּזֻפָּאן לְמִימַר לָהּ בְּעֲלָמָא דְּאֵתִי. וְשִׁירְתָּא דָּא,
אֲתַבְּנֵי בְּעֵשְׂרִין וּתְרִין אַתְוּן קְדִישָׁן גְּלִיפָן, וּבְעֵשֶׂר אַמִּירָן, וְכֹלָא
אֲתַרְשִׁים בְּשֵׁמָא קְדִישָׁא, וְכֹלָא שְׁלִימוּתָא דְּשֵׁמָא קְדִישָׁא, וְהָא
אֲתַעְרָנָא מְלִי.

339. Hemos aprendido que Rabí Aba dijo: Bendita es la porción de aquellos que merecen cantar este cántico en este mundo y el mérito de decirla en el Mundo por Venir. Este cántico se compone de 22 letras sagradas grabadas y de diez palabras, y todo está impreso en el Santo Nombre, y es toda la perfección del Santo Nombre. Y hemos hecho observaciones acerca de estas cosas.

אָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן, בְּהֵימָא שְׁעֵתָא דְּהוּוּ קַיִימִין יִשְׂרָאֵל עַל יָמָא, וְהוּוּ
אֲמַרֵי שִׁירְתָּא, אֲתַגְּלֵי קוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא עֲלֵיהוּ, וְכֹל רְתִיכּוּי וּוּזִילּוּי,
בְּזֵין דִּינְדַעוּן לְמַלְכֵיהוּן, דְּעַבְדַּד לֹון כֹּל אֵינוּן זְסִין וְגַבּוּרָאן, וְכֹל וּוד וּוד
יְדַע וְאֲסַתְּכֹל, מַה דְּלָא יְדַעוּ וְאֲסַתְּכֹלוּ שְׂאֵר זְבִיאֵי עֲלָמָא.

340. Dijo Rabí Shimón: Cuando Israel estuvo de pie junto al mar cantando canciones, el Santo, bendito sea Él, apareció ante ellos con todas Sus Carrozas y huestes, para que conocieran a su Rey que había hecho para ellos todos estos milagros y hechos poderosos. Todos y cada uno conoció y se enteró de lo que los otros profetas del mundo no conocían ni percibían.

דְּאֵי תֵיבֵּמָא דְּלָא יָדְעִין וְכֹא אֲדַבְּקוּ זִוְכְּמַתָּא עֲלָאָה, מִן
שִׁירְתָּא דָּא תְּזוּמִי, דְּכֻלְּהוּ בְּזִוְכְּמַתָּא אֲסִתְּפִלוּ, וַיִּדְעוּ מִלִּין
וְאָמְרוּ. דְּאֵי לָאוּ הֵכִי, אִיךְ אָמְרוּ כֻלְּהוּ מִלִּין אֲזוּרִין, דְּלָא
סָטוּ אֲלִין מֵאֲלִין, וּמַה דְּאָמַר דָּא, אָמַר דָּא, וְכֹא אֲקָדִים
מִכָּה דָּא, לְמִכָּה דָּא, אֲכָא כֻלְּהוּ בְּשִׁקּוּכָא זִוּדָּא, וְרוּזָא
דְּקוּדְשָׁא בְּפוּמָא דְּכָל זִוּד וְזוּד, וּמִלִּין אֲתִמְרוּ כֻלְּהוּ כְּאִלוּ
זְנִיקִין מִפוּמָא זִוּד. אֲכָא וְדֵאֵי כּוּלְּהוּ בְּזִוְכְּמַתָּא עֲלָאָה
אֲסִתְּפִלוּ, וַיִּדְעוּ מִלִּין עֲלָאִין, וְרוּזָא דְּקוּדְשָׁא בְּפוּם כָּל
זִוּד וְזוּד.

341. Porque si se dice que no tenían el conocimiento y no habían alcanzado la Sabiduría Suprema, a partir de este cántico se puede ver que todos ellos contemplaron la Sabiduría, y conocieron esas cosas que recitaron. Porque si no, ¿cómo iban a decir todos las mismas palabras sin variar entre uno y otro? Lo que uno decía, el otro lo decía, y no fue dicha una palabra antes de la otra, sino que todos ellos las dijeron al mismo ritmo. Y el Espíritu Santo estaba en la boca de todos y cada uno, y las palabras fueron todas enunciadas como si hubieran sido emitidas por una sola boca. Sin duda alguna, todos ellos se dieron cuenta y percibieron la Sabiduría Superna y se familiarizaron con estos nobles detalles, y el Espíritu Santo estuvo en la boca de todos y cada uno.

וְאִפִּילוּ אֵינוּן דְּבִמְעֵי אִמְהוּן, הֵווּ אֲמַרִי שִׁירְתָּא כֻלְּהוּ
כְּזוּרָא, וְהֵווּ זִוּמָן כֻלְּהוּ, מַה דְּלָא זִוּמָא יוּזִיקָא לְזִבִּיאָה.
וְעַל כִּךְ הֵווּ כֻלְּהוּ מִסִּתְּפִלוּ, כְּאִלוּ זִוּמָן עֵינָא בְּעֵינָא. וְכִד
סִימוּ מִלִּין, כֻלְּהוּ מִתְּבִסְמָן בְּנִפְשֵׁיהוּ, וְתִאָבוּן לְמִזְזִמִי
וְלֵאֲסִתְּפִלוּ, וְכֹא הֵווּ בְּעָן לְנִטְלָא מִתְּבָן, מִסְּגִיאוֹת
תֵּיאוּבְתָא.

342. Incluso quienes estaban aún en los vientres de sus madres dijeron el cántico todos como uno. Todos ellos vieron lo que incluso el profeta Ezequiel no vio, y por lo tanto miraron, como si vieron ojo a ojo. Cuando concluyeron las palabras, de todos ellos emanaba una fragancia y anhelaban concebir y percibir, y no querían moverse de allí, tan grande era su deseo.

בְּהֵימָא שִׁיעָתָא, אָמַר מִשֶּׁה לְקוֹדֶשָׁא בְּרִיךְ הוּא, בְּנִיךְ
מִסְגֵּיאוֹת תִּיאוּבָתָא לְאַסְתַּכְלָא בְּךָ, לָא בְּעָאן לְנֻטְלָא
מִן יָמָא. בַּיָּה עֲבַד קוֹדֶשָׁא בְּרִיךְ הוּא, אֲסִתִּים יְקָרִיָּה
לְבַר לְמִדְבָּרָא, וְתַמָּן אֲתַגְלִי וְלָא אֲתַגְלִי. אָמַר לֹון
מִשֶּׁה לְיִשְׂרָאֵל, כַּבֹּד (ס"א זְמַנִּין לְנֻטְלָא מִתַּמָּן, וְלָא בְּעִי) אֲבַנִּין
אֲמִינָא לְנֻטְלָא מִתַּמָּן וְלָא בְּעִיתוֹן עַד דִּי אֲזֻזִי לֹון זִינָא
יְקָרָא דְקוֹדֶשָׁא בְּרִיךְ הוּא בְּמִדְבָּרָא, וּבְמִיד הֵוּ תְּאָבִין,

343. En ese momento, Moshé le dijo al Santo, bendito sea Él: 'Tus hijos, debido a su gran anhelo de percibirTe, no quieren alejarse del mar'. ¿Qué es lo que hizo el Santo, bendito sea Él? Ocultó Su gloria en el desierto, y allí Él apareció y sin embargo no apareció. Moshé le dijo a Israel: 'Muchas veces les he dicho que deben desplazarse de allí, pero que no quisieron hasta que les mostré el esplendor de la gloria del Santo, bendito sea Él, en el desierto'. Ellos estuvieron dispuestos de inmediato.

וְלֹא זָטְלוּ, עַד דְּאָזוּיֵד בְּהוּ מִשֶּׁה וְאַזְזִי לֹון זִיּוֹא יִקְרָא
דְּקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא בְּמִדְבָּרָא, כְּדִין מִסְגִּיאוֹת
תִּיאֻבְתָּא וְרַעוּתָא לְאַסְתַּכְלָא, אֲזַטִּיל לֹון מִשֶּׁה, הִדָּא
הוּא דְכְתִיב וַיִּסַּע מִשֶּׁה אֶת יִשְׂרָאֵל מִיַּם סוּף וַיֵּצֵאוּ אֶל
מִדְבַר שׁוּר. מֵאֵי מִדְבַר שׁוּר. מִדְבָּרָא, דְהוּוּ בְּעֵאן
לְאַסְתַּכְלָא בֵּיהּ, זִיּוֹא יִקְרָא דְמִלְכָּא קְדִישָׁא, וְעַל דָּא
אִקְרִי מִדְבַר שׁוּר: אֲסַתְכֻלֹותָא שָׁם.

344. Pero ellos no se movieron hasta que Moshé los tomó y les mostró el brillo radiante de la gloria del Santo, bendito sea Él, en el desierto. Entonces, debido al gran anhelo y deseo de percibir, Moshé logró que se trasladaran. Esto es lo que se entiende por: "Moshé sacó a los israelitas del mar Suf, salieron al desierto de Shur" (Shemot/Éxodo 15:22). ¿Cuál es el significado de 'el desierto de Shur'? Este era el desierto donde quisieron percibir y contemplar el precioso esplendor del Santo Rey. Por lo tanto, es llamado 'el desierto de Shur' (lit. 'observar')", LO CUAL SIGNIFICA que hay allí una contemplación.

(שְׁמוֹת טו) וַיִּלְכוּ שְׁלֹשֶׁת יָמִים בְּמִדְבָּר וְלֹא מָצְאוּ מַיִם.
וְאִין מַיִם אֶכָּא תוֹרָה, שְׁנַאֲמַר (ישעיה נה) הוּי כָּל צָמָא לְכוּ
לְמַיִם. אָמַר רַבִּי יִיסָא, וְכִי מֵאֵן יִהֵב לְהוּ אֹרִייתָא
הִכָּא, וְהָא עַד כְּעֵן לָא אֲתִיהִיבַת לֹון אֹרִייתָא.

345. "Y caminaron tres días en el desierto sin hallar agua" (Shemot/Éxodo 15:22). El agua no es otra cosa que la Torá, como está escrito: "¡Todos los sedientos, venid a las aguas!" (Ishaiahu/Isaías 55:1). Rabí Ishaiahu dijo: ¿Y quién les dio la Torá aquí? Porque hasta ahora la Torá aún no había sido dada a ellos.

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר, אֵינּוֹן זָפְקוּ לְמַדְבָּרָא לְאַסְתַּכְלָא,
 קוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא זָטַל זִינָא יִקְרָא דִּילֵיהּ מִתְמָן, וְאֵינּוֹן
 אֲזָלוּ לְאַסְתַּכְלָא (לְקוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא) בֵּיתָהּ, וְכֹא אֲשַׁכְּזוּהוּ.
 וְאוּלִּיפְנָא דְקוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא תוֹרָה אֶקְרִי, וְאִין מִיָּם אֶכָּא
 תוֹרָה, וְאִין תוֹרָה אֶכָּא קוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא.

346. Rabí Eleazar dijo: Ellos salieron al desierto para contemplar y percibir, pero el Santo, bendito sea Él, quitó Su precioso esplendor de allí. Ellos fueron para concebirLo, pero no Lo encontraron. Hemos aprendido que el Santo, bendito sea Él, es llamado 'Torá'. Por lo tanto, el agua es la Torá, y la Torá es el Santo Uno, bendito sea Él.

-Fin de la sección del Zohar-

BESHALAJ

(Shemot/Éxodo 13:17 – 17:16)

ח וַיְהִי בְשַׁלּוּחַ פַּרְעֹה אֶת-הָעָם, וְלֹא-נָזַח אֱלֹהִים דְּרַךְ אֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים, כִּי
 קָרוֹב הוּא: כִּי אָמַר אֱלֹהִים, פֶּן-נָזַח הָעָם בְּרֹאשׁוֹ מִלְּחֻמָּה--וַיִּשְׁבוּ
 מִצְרַיִם. יח וַיֹּסֵב אֱלֹהִים אֶת-הָעָם דְּרַךְ הַמִּדְבָּר, יָם-סוּף; וַנּוֹמְשִׁים עָלוּ
 בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל, מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם. יט וַיִּקְרָח מֹשֶׁה אֶת-עֲצֻמוֹת יוֹסֵף, עַמּוֹן: כִּי
 הִשְׁבַּע הַשְּׁבִיעַ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, לֵאמֹר, פֶּקֶד יִפְקֹד אֱלֹהִים אֶתְכֶם,
 וְהִעֲלִיתֶם אֶת-עֲצֻמֹתַי מִזֶּה אֶתְכֶם. כ וַיֹּסֵעוּ, מִסִּכְתּוֹ; וַיַּחֲזִנוּ בְּאֶתְם, בַּקֶּצֶה
 הַמִּדְבָּר. כא וַיְהִי הַלֶּךְ לַפְּנֵיהֶם יוֹמָם בְּעַמּוּד עָנָן, לְנֹחֲתָם הַדֶּרֶךְ, וּלְלֵילָה
 בְּעַמּוּד אֵשׁ, לְהַאֲרִיר לָהֶם--לְלַכְּתָם, יוֹמָם וּלְלֵילָה. כב לֹא-יָמוּשׁ עַמּוּד הָעָנָן,
 יוֹמָם, וְעַמּוּד הָאֵשׁ, לְלֵילָה--לְפָנָי הָעָם. (פ)

17 Resulta que cuando Paró dejó salir al pueblo, Elokim no los llevó por el camino (que atraviesa) la tierra de los *plishitas*, si bien era más directo, porque dijo Elokim: 'No sea que el pueblo se arrepienta al ver la guerra y quiera volver a Egipto'. 18 Por eso Elokim hizo que el pueblo hiciese un rodeo por el camino del desierto hacia el Mar Suf. Los israelitas salieron armados de la tierra de Egipto. 19 Y Moshé llevó consigo los restos de Iosef, que hizo jurar a los israelitas y declaró: 'En verdad, Elokim los recordará. Y se llevarán mis restos con ustedes'. 20 Los israelitas salieron de Sucot y acamparon en Etam, en el extremo del desierto. 21 De día, Hashem los guiaba en el camino desde una columna de nube. Y por la noche, en una columna de fuego para alumbrarles, para que pudiesen avanzar de día y de noche. 22 No se apartaban de adelante del pueblo, ni el pilar de nube durante el día, ni el pilar de fuego durante la noche.

א וַיְדַבֵּר יְהוָה, אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר. ב דַּבֵּר, אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, וַיֵּשְׁבוּ וַיִּזְוֹנוּ לִפְנֵי פִי הַחֲזִירָת, בֵּין מִגְדֹּל וּבֵין הַיָּם: לִפְנֵי בַעַל צַפֹּן, זָכוּוּ תוֹזְנֵי עַל-הַיָּם. ג וְאָמַר פְּרַעֲה לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל, זָכָיִם הֵם בְּאַרְצִי; סָגַר עֲלֵיהֶם, הַמַּדְבָּר. ד וַיִּזְוַקְתִּי אֶת-לֵב-פְּרַעֲה, וַרְדֹּף אֲחֻרֵיהֶם, וְאֶכְבְּדָהּ בַּפְּרַעֲה וּבְכָל-חַיִּלָּהּ, וַיִּדְעוּ מִצְרַיִם כִּי-אֲנִי יְהוָה; וַיַּעֲשׂוּ-כֵן. ה וַיֵּצֵד לְמִלְכָּה מִצְרַיִם, כִּי בָרוּחַ הָעָם; וַיִּהְפֹּךְ לֵב פְּרַעֲה וַעֲבָדֵיו, אֶל-הָעָם, וַיֹּאמְרוּ מַה-זֹּאת עֲשִׂינוּ, כִּי-שָׁלוּנוּ אֶת-יִשְׂרָאֵל מֵעַבְדָּנוּ. ו וַיֵּאָסֶר, אֶת-רַכְבּוֹ; וְאֶת-עַמּוּ, לָקַח עִמּוֹ. ז וַיִּקְחוּ, שֵׁשׁ-מֵאוֹת רֶכֶב בָּחוּז, וְכָל רַכְבּ מִצְרַיִם; וְשֹׁלְטָם, עַל-כָּלֹ. ח וַיִּזְוַק יְהוָה, אֶת-לֵב פְּרַעֲה מֶלֶךְ מִצְרַיִם, וַיִּרְדֹּף, אַחֲרָיו בְּנֵי יִשְׂרָאֵל; וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל, יֵצְאוּ בְּיַד רַבָּה. ט וַיִּרְדְּפוּ מִצְרַיִם אַחֲרֵיהֶם, וַיֵּשִׁיגוּ אוֹתָם חֲזָיִם עַל-הַיָּם, כָּל-סוֹס רַכְבּ פְּרַעֲה, וּפָרָשָׁיו וַחַיִּלּוֹ--עַל-פִּי הַחֲזִירָת, לִפְנֵי בַעַל צַפֹּן. י וּפְרַעֲה, הִקְרִיב; וַיִּשְׂאוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-עֵינֵיהֶם וַהֲגִה מִצְרַיִם זָסַע אַחֲרֵיהֶם, וַיִּירָאוּ מְאֹד, וַיִּצְעֲקוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל, אֶל-יְהוָה. יא וַיֹּאמְרוּ, אֶל-מֹשֶׁה, הַמִּבְּלִי אֵיךְ-קָבְרִים בְּמִצְרַיִם, לָקַחְתָּנוּ לְמוֹת בַּמַּדְבָּר: מַה-זֹּאת עֲשִׂיתָ לָנוּ, לְהוֹצִיאָנוּ מִמִּצְרַיִם. יב הֲלֹא-זֶה הַדְּבָר, אֲשֶׁר דִּבַּרְנוּ אֵלֶיךָ בְּמִצְרַיִם לֵאמֹר, וַחֲדָל מִפְּנֵינוּ, וְנַעֲבֹדָה אֶת-מִצְרַיִם: כִּי טוֹב לָנוּ עַבְדָּ אֶת-מִצְרַיִם, מִמֵּתְנוּ בַּמַּדְבָּר. יג וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-הָעָם, אֶל-תִּירְאוּ--הֲתֵיַצְבוּ וַרְאוּ אֶת-יְשׁוּעַת יְהוָה, אֲשֶׁר-יַעֲשֶׂה לָכֶם הַיּוֹם: כִּי אֲשֶׁר רָאִיתֶם אֶת-מִצְרַיִם הַיּוֹם--לֹא תִסְפוּ לָרְאֹתָם עוֹד, עַד-עוֹלָם. יד יְהוָה, יִלְוֶם לָכֶם; וְאַתֶּם, תִּנְוָרְשׁוּן. (פ)

Capítulo 14

1 Hashem le habló a Moshé, para que transmitiera: **2** ‘Diles a los israelitas que retrocedan y acampen antes de Pi Hajjrot, entre Migdol y el mar; frente a Baal Tzefón. Acamparán frente a él, junto al mar. **3** Así, Paró pensará que los israelitas están perdidos dentro del país y que el desierto los atrapó. **4** Y Yo haré que Paró se ponga terco y los persiga. Así Me glorificaré a través de Paró y a todo su ejército. Los egipcios sabrán que Yo soy Hashem’. Y así hicieron ellos. **5** Mientras tanto, el faraón de Egipto fue notificado de que el pueblo había escapado. Entonces Paró y sus sirvientes cambiaron de parecer acerca del pueblo y dijeron: ‘¿Cómo pudimos expulsar a Israel y que deje de trabajar para nosotros?’. **6** Entonces preparó su carro de combate y persuadió a su pueblo de ir con él. **7** Tomó seiscientos carros de combate de élite y todo (el resto de) los carros de Egipto, con oficiales en todos ellos. **8** Entonces Hashem hizo que Paró -faraón de Egipto – se pusiera terco y persiguiera a los israelitas. Los israelitas salieron triunfalmente. **9** Los egipcios, con toda la caballería, los carros de combate de Paró, sus jinetes y (todo) su ejército, los persiguieron y los alcanzaron cuando estaban acampando junto al mar, cerca de Pi Hajjrot, frente al Baal Tzefón. **10** Los israelitas vieron que Paró se estaba aproximando, ¡los egipcios marchaban en busca de ellos! Los israelitas tuvieron mucho éxito y clamaron a Hashem. **11** Y le protestaron a Moshé: ‘¿Acaso no había sepulturas en Egipto que nos dejaras tranquilos y nos permitieras trabajar para los egipcios? ¡Habría sido mejor ser esclavos de los egipcios que morir en el desierto!’ **13** Pero Moshé contestó al pueblo: ‘No tengan miedo. Manténganse firmes y verán hoy cómo Hashem los salvará a ustedes. Porque los egipcios que ustedes ven hoy, nunca más los volverán a ver. **14** Hashem luchará por ustedes y ustedes quedarán en silencio’.

טו וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה, מֵה-תִּצְעַק אֵלַי; דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל, וַיִּסְעוּ. טז
וְאַתָּה הָרֶם אֶת-מִטְרָךְ, וְנָטָה אֶת-יָדְךָ עַל-הַיָּם--וּבִקְעָהוּ; וַיָּבֹאוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל
בְּתוֹךְ הַיָּם, בַּיּוֹמָה. יז וְאֲנִי הִנְנִי מוֹחֵק אֶת-לֵב מִצְרַיִם, וַיָּבֹאוּ אֲחֵרֵיהֶם;
וְאֶכְבְּדָה בְּפָרְעָה וּבְכָל-חַיִּלּוֹ, בְּרִכְבּוֹ וּבַפָּרָשָׁיו. יח וַיִּדְעוּ מִצְרַיִם, כִּי-אֲנִי
יְהוָה, בְּהַכְבִּדִי בְּפָרְעָה, בְּרִכְבּוֹ וּבַפָּרָשָׁיו.

15. Hashem le preguntó a Moshé: ‘¿Por qué sigues clamando a Mí?’ ¡Diles a los israelitas que sigan la marcha! **16** Y tú levanta tu bastón y extiende tu brazo sobre el mar y pártelo en dos, para que los israelitas lo crucen en seco. **17** En cuanto a Mí, ¡haré que los egipcios se pongan tercos para que los persigan. Entonces Me glorificaré a través de Paró y de todo su ejército, de sus carros y de su caballería! **18** Cuando Me glorifique a través de Paró, de sus carros y de su caballería, todo Egipto reconocerá que Yo soy Hashem.

Los siguientes tres versículos forman los 72 Nombres de Hashem.
Cada versículo tiene 72 letras

יט ויסע מלאך האלהים, ההלך לפני מונזה ישראל, וינף, מאנוריהם; ויסע
עמוד הענן, מפניהם, ויעמד, מאנוריהם.

19 El ángel de Elokim, que iba al frente del campamento de Israel, se apartó de allí y fue tras ellos. Y también la columna de nube se apartó de delante de ellos y se ubicó detrás.

כ ויבא בין מונזה מצרים, ובין מונזה ישראל, ויהי הענן והושף, ויאר את-
הלילה; ולא-קרבו זה אל-זה, כל-הלילה.

20 De modo que se posicionó entre el ejército de los egipcios y el campamento de Israel. Era una nube oscura pero alumbraba de noche. Por eso, toda esa noche no pudieron acercarse.

כא ויט משה את-ידו, על-הים, וינף את-הים ברוח קדים עזה כל-
הלילה, וישם את-הים לנזרבה; ויפקעו המים.

21 Moshé extendió su mano sobre el mar y Hashem hizo soplar el fuerte viento del Este, durante toda aquella noche, transformando el mar en tierra seca. Y las aguas se partieron.

Con el poder de Hashem que fue revelado en el versículo 21 arriba, medite para superar las limitaciones del mundo físico. Tenga conciencia de la mente sobre la materia.

Los 72 Nombres de Hashem

Escanee la tabla de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo

והו	יְלִי	סִיט	עֵלֶם	מוֹהֶשׁ	לִלְהָ	אֲכֹא	כֹהֶת
הוּי	אֵלֶד	לֹאֹ	הֵהֶע	יֹל	מִבֵּה	הֵרִי	הֶקֶם
לֹאֹ	כִלִּי	לֹוּ	פֶהֶל	נִלְךְ	יִי	מִלְהָ	וֹהוּ
נִתָּה	הֵאֵא	יֵרֵת	שֵׁאֵה	רִיִּי	אֹוֶם	לִכְבֵּ	וִשֵׁר
יֹוּוּ	לֵהוּז	כֹּוֶק	מִנְדֵ	אֲנִי	וֹזְעֵם	רֵהֶע	יִיז
הֵהֵה	מִיכ	וֹל	יֵלֵה	סֵאֵל	עֵרִי	עֵשֵׁל	מִיֵּה
והו	דִּנִּי	הוֹזֵשׁ	עֵבֹוֶם	נִנֵּא	נִיֵּת	מִבֵּה	פִּוּי
נִמּוֹם	יִיל	הֵרוּז	מִצֵּר	וּבֹמֵב	יֵהֵה	עֵנֹו	מִוּוּזִי
דִּבּוּב	מִנְקָ	אֵיע	וּזְבוּ	רֵאֵה	יִבְמוּ	הֵיִי	מִוּוֹם

כב וַיָּבֹאוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל בְּתוֹךְ הַיָּם, בַּיּוֹשֵׁהָ; וְהַמַּיִם לָהֶם וּזְמוּתָהּ, מִיַּמִּינֵם וּמִשְׂמָאלֵם. כג וַיִּרְדְּפוּ מִצְרַיִם, וַיָּבֹאוּ אַחֲרֵיהֶם--כָּל סוֹס פָּרְעֹה, רֶכֶבֹו וּפָרָשָׁיו: ֹאֵל-תוֹךְ, הַיָּם. כד וַיְהִי, בְּאַשְׁמֶרֶת הַבֹּקֶר, וַיִּשְׁקֹף יְהוָה אֶל-מוֹנֵה מִצְרַיִם, בְּעַמּוּד אֵשׁ וְעָנָן; וַיִּהְיֶה, אֶת מוֹנֵה מִצְרַיִם. כה וַיִּסֶּר, אֶת אַפְּן מִרְכֳּבוֹתָיו, וַיִּזְהָהוּ, בְּכַבְדֹּתָי; וַיֹּאמֶר מִצְרַיִם, אֲנֹסֶה מִפְּנֵי יִשְׂרָאֵל--כִּי יְהוָה, זָלְזַלְתִּים לָהֶם בְּמִצְרַיִם. (פ)

22 Los israelitas cruzaron por el mar, en seco. El agua como sendos muros, a derecha y a izquierda.

23 Los egipcios los persiguieron. Toda la caballería de Paró – con los carros de combate y los jinetes – se arrojaron al mar tras ellos. **24** Pero resulta que a la madrugada, Hashem –desde el pilar de fuego y de nube – miró hacia el ejército de egipcios y confundió al campamento egipcio. **25** Además les quitó las ruedas de sus carros, de modo que apenas podían avanzar. Entonces los egipcios gritaron: ‘¡Huyamos de los israelitas, pues Hashem lucha a favor de ellos contra Egipto!’

כ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה, נִטֵּה אֶת-יָדְךָ עַל-הַיָּם; וַיֵּשְׁבוּ הַמַּיִם עַל-מִצְרַיִם, עַל-רֶכְבּוֹ וְעַל-בָּרִשָׁיו. כ וַיֹּט מֹשֶׁה אֶת-יָדוֹ עַל-הַיָּם, וַיֵּשֶׁב הַיָּם לַפְּנוֹת בִּקְרַר לְאִיתָנוּ, וּמִצְרַיִם, נָסִים לִקְרַאתוֹ; וַיַּעַר יְהוָה אֶת-מִצְרַיִם, בְּתוֹךְ הַיָּם. כח וַיֵּשְׁבוּ הַמַּיִם, וַיַּכְסּוּ אֶת-הָרֶכֶב וְאֶת-הַבָּרִשִׁים, לְכָל זַיִל פְּרִיעָה, הַבָּאִים אַחֲרֵיהֶם בַּיּוֹם: לֹא-נִשְׁאַר בָּהֶם, עַד-אֲנֹדֶר.

26 Hashem le dijo a Moshé: ‘Extiende tu mano sobre el mar para que las aguas caigan sobre los egipcios, sobre sus carros y sobre su caballería’. 27 Moshé extendió su mano sobre el mar y hacia la mañana el mar retornó a su estado de fuerza, mientras los egipcios huían de él. Hashem hundió a los egipcios en medio del mar. 28 Al retornar las aguas cubrieron los carros, la caballería y todo el ejército de Paró que los perseguía en el mar. No quedó siquiera uno de ellos.

כט וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הִלְכוּ בַיַּבֵּשֶׁת, בְּתוֹךְ הַיָּם; וְהַמַּיִם לָהֶם וּזְמָה, מִיְמִינֵם וּמִשְׂמֹאלֵם.

29 En cambio, los israelitas cruzaron el mar en seco. El agua era para ellos como una muralla a su derecha y a su izquierda.

La Torá es el aspecto del agua y de *Jasadim* (energía de bondad amorosa). Medite para hacer que su conexión con la Torá y el Zohar lo protejan y guíen.

En este punto mire el agua (río, mar, lago, caída de agua, etc.) con apreciación de los milagros que Hashem hizo para sacarnos de Egipto.

ל וַיִּשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא, אֶת-יִשְׂרָאֵל--מִיַּד מִצְרַיִם; וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל אֶת-מִצְרַיִם, מֵת עַל-שַׁפַּת הַיָּם. לא וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל אֶת-הַיָּד הַגְּדֹלָה, אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְרַיִם, וַיִּירָאוּ הָעָם, אֶת-יְהוָה; וַיֵּאֱמִינוּ, בִּיהוָה, וּבְמֹשֶׁה, עַבְדּוֹ.

30 Así, aquel día Hashem salvó a Israel de mano de los egipcios. Israel vio a los egipcios muertos a la orilla del mar. 31 Israel vio el gran poder que Hashem desplegó contra los egipcios. El pueblo temió a Hashem y creyeron en Hashem y en Su servidor Moshé.

Medite aquí para ver al *Mashíaj* y merecer la Redención Final.

א אֹי יִשְׂרָאֵל-מוֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת-הַשִּׁירָה הַזֹּאת, לַיהוָה, וַיֹּאמְרוּ,
לֵאמֹר: אֲשִׁירָה לַיהוָה כִּי-גָאֵה גְאֵה, סוֹס
וּרְכָבוֹ רָמָה בַּיָּם. ב עָלַי וַחֲמַרְתָּ יְהוָה, וַיְהִי-לִי
לִישׁוּעָה; זֶה אֱלֹהֵי וַאֲנֹהֵי, אֱלֹהֵי
אָבִי וַאֲרַמְמוֹנָהוּ. ג יְהוָה, אִישׁ מַלְחָמָה; יְהוָה,
שְׂמוֹ. ד מִרְכַּבַּת פָּרֹעַה וַיִּזְכְּלוּ, יְרָה בַּיָּם; וּמִבְּנוֹר
שְׁלֵשׁוֹי, טָבְעוּ בַיָּם-סוּף. ה תַּהֲמֹת, יִכְסִימוּ; יִרְדּוּ בַמַּצּוֹלֹת, כְּמוֹ-אֶבֶן.
ו יְמִינָהּ יְהוָה, גְּאֻרָיו בְּכֹחַ; יְמִינָהּ
יְהוָה, תִּרְעַץ אוֹיֵב. ז וּבָרַב גְּאֻנָּה, תִּהְרַס
קַמְיָה; תִּשְׁלַח, וַחֲרָף--יֹאכְלֵמוּ, בְּקֶשׁ. ח וּבְרוּחַ
אֶפְיָהּ זָעַרְמוּ בַיָּם, זָעַבוּ כְּמוֹ-גֹד
גְּזֵלִים; קָפְאוּ תַהֲמֹת, בְּלֵב-יָם. ט אָמַר
אוֹיֵב אֶרְדָּף אֲשִׁיג, אֲחִיק וַחֲרָבִי תִורִישְׁמוּ יָדַי. י זְשַׁפַּת
בְּרוּחָהּ, כָּסְמוּ יָם; צָלְלוּ, כַּעֲפֹרֶת, בַּיָּם,
אֲדִירִים. יא מִי-כִמְכָה בְּאֵלֵם יְהוָה, בְּמִי
כִמְכָה גְּאֻרָהּ בְּקֶדְשׁ; יוֹרָא תַהֲלֹת, עֲשֵׂה
כְּלָא.

Capítulo 15

1 Entonces Moshé y los israelitas entonaron este cántico a Hashem, que dice: ‘Cantaré a Hashem porque exaltado es sobre los arrogantes, y al caballo con su jinete arrojó al mar. 2 La fuerza y la retribución de Elokim fue salvación para mí. Él es mi Elokim y lo glorificaré, Elokim de mi padre y lo enalteceré. 3 Hashem es el Amo de la guerra; ¡Hashem es Su nombre! 4 Precipitó al mar a los carros de Paró y a su ejército. Y a sus más escogidos militares los hundió en el mar Suf. 5 las profundas aguas los cubrieron; se hundieron en las profundidades como una roca. 6 Tu mano derecha, oh Hashem, destruyó al enemigo. 7 En tu gran magnificencia derribas a Tus adversarios, les despachas tu ira y los consumes como paja. 8 Al soplido de Tus Narices las aguas se apilaron, las corrientes se pusieron firmes como una pared, los abismos se congelaron en el corazón del mar. 9 Declaró el enemigo: ‘¡Los perseguiré y los alcanzaré y repartiré sus despojos. Mi alma quedará satisfecha con ellos. Sacaré la espada y mi mano los debilitará!’ 10 Tú soplaste con Tu viento el mar los cubrió y se hundieron como plomo en las tempestuosas aguas. 11 ¡Quién es como Tú entre los poderosos, Oh Hashem! ¡Quién

es como Tú, poderoso en santidad, sumamente digno para alabanza, Hacedor de milagros!

Este versículo tiene 42 letras en tres partes de 14 letras cada una.
 Conecta con las tres manos de Hashem y las 42 letras del Nombre de Hashem que conocemos como *Ana Bekoaj*.

Escanee los Nombres Sagrados abajo que representan las manos de Hashem de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo.

ה	ו	ה	י	ו	ז	י	ה	ל	א	ה	ו	ה	י	Derecha ימין היד הגדולה La grande
ג	ג	ג	ט	ש	ע	ר	ק	א	ה	י	ג	ט	א	
ה	ו	ה	י	ט	ט	א	ט	ה	ט	ע	ט	י	ע	
ו	ז	ו	ט	ז	ט	ט	ו	ע	ט	ו	ז	ו	ט	Izquierda שמאל היד החזקה La fuerte
ט	ט	ק	ב	ג	ה	א	ר	ט	ט	ש	ט	י	י	
ש	י	ק	ט	ר	י	א	ט	ה	ט	ע	ט	י	ע	
א	ה	ו	א	ו	א	ה	י	ו	י	ה	ו	ה	י	Centro - אמצע - יד רמה La Elevada
ה	י	א	ו	ק	ש	ק	ז	ט	ט	ג	י	ע	ג	
א	ט	פ	ה	ש	ע	ה	ט	ה	ה	א	ר	ו	ג	

יב זָטִיתָ, יְמִינֶךָ--תִּבְלַעְמוּ, אֶרֶץ.
 בְּחֹסְדֶךָ, עִם--אִוֹ זָאֲלָתָ; זָהֲלֹתָ בְעֶזְרָךָ, אֶל--גֹּתֵה
 קְדָשֶׁךָ. יד שָׁמְעוּ עַמִּים, יִרְגָזוּן; וַיִּלֵּךְ
 אֲנֹחַ, יֹשְׁבֵי פְלִשְׁתִּים. טו אִזְּזָהְלוּ, אֲלוֹפֵי
 אֲדוּם -- אִילֵי מוֹאָב, יֶאֱזוּמוּ רְעֵד; זָמְלוּ,
 כָּל יֹשְׁבֵי כְנָעַן. טז תִּפְּלֵם עֲלֵיהֶם אֵימָתָה
 וּפְזוּדָה, בְּגִדְלֵי זְרוּעֶךָ יִדְמוּ כְּאֶבֶן; עַד--
 יַעֲבֹר עִמָּךְ יְהוָה, עַד--יַעֲבֹר עִם--אִוֹ
 קְנִייתָ. יז תִּבְאֲמוּ, וְתִטְּעֵמוּ בְּהַר זָנוּלָתֶךָ -- מְכוֹן
 לְשִׁבְתֶּךָ פְּעֻלָּתָהּ, יְהוָה; מִקְדָּשׁ, אֲדָנִי כוֹנֵנוּ
 יְדִירָה. יח יְהוָה יִמְלֹךְ, לְעַלְמֵי עֶד. יט כִּי
 בָּא סוּס פָּרְעֹה בָּרָכְבוֹ וּבִפְרָשָׁיו, בָּיִם, וַיֵּשֶׁב יְהוָה עֲלֵהֶם,
 אֶת--מֵי הַיָּם; וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הִלְכוּ בַיַּבֵּשֶׁת, בְּתוֹךְ הַיָּם.

כ וַתִּקּוּן מִרְיֵם הַזְּבִיאָה אֲחוֹת אַהֲרֹן, אֶת--הַתֵּף--בְּיָדָהּ; וַתֵּצֵאן כָּל--הַנְּשִׂים
 אוֹרֵיָהּ, בְּתַפִּים וּבְמוֹזְלוֹת. כא וַתֵּעַן לָהֶם, מִרְיֵם: שִׁירוּ לַיהוָה כִּי--גָּאָה זָאֲהָ,
 סוּס וּרְכָבוֹ רָמָה בָּיִם.

כב וַיִּסַּע מֹשֶׁה אֶת--יִשְׂרָאֵל מִיַּם--סוּף, וַיֵּצְאוּ אֶל--מִדְּבַר--שׁוּר; וַיִּלְכוּ שְׁלֹשֶׁת--
 יָמִים בְּמִדְּבַר, וְלֹא--מֵצְאוּ מַיִם. כג וַיִּבְאוּ בְּמִרְתָּה--וְלֹא יָכְלוּ לִשְׁתֹּת מַיִם
 מִבְּמִרְתָּה, כִּי מָרִים הֵם; עַל--כֵּן קָרָא--שֵׁמֶה, מִרְתָּה. כד וַיִּלְנוּ הָעָם עַל--מֹשֶׁה
 לֵאמֹר, מַה--זֹּשֶׁתָהּ. כה וַיִּצַּעַק אֶל--יְהוָה, וַיִּוְרָהוּ יְהוָה עֵץ, וַיִּשְׁלַךְ אֶל--הַמַּיִם,

וַיִּמְתְּקוּ הַמַּיִם; שָׁם שָׁם לוֹ זֹזַק וּמִשְׁפָּט, וְשָׁם זָסָהוּ. כו וַיֹּאמֶר אִם--שָׁמוּעַ
 תִּשְׁמָע לְקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ, וְהִיָּשֶׁר בְּעֵינָיו תַּעֲשֶׂה, וְהִיאֲזִינָה לְמִצְוֹתָיו, וְשִׁמְרָתָ
 כָּל--חֻקָּיו--כָּל--הַמִּצְוָה אֲשֶׁר--שָׁמַתִּי בְּמִצְרַיִם, לֹא--אֲשִׁים עֲלֶיךָ, כִּי אֲנִי
 יְהוָה, רַחֵמָה.

- Fin de la porción Beshalaj -

La imagen de abajo es el Cántico del Mar (*Shirat Haiam*) como aparece en el Pergamino de la Torá. Está escrito en 30 filas dispuestas en tres columnas.

אז ישיר משה ובני ישראל את השירה הזאת ליהוה ויאמרו	לאבמר	אשירה ליהוה כי גאה גאה	סוס
ורכבו רמזה ביב	לשועה	זה אכלו ואגודו	אלהי
אבני וארכוביגדו	עביו	יהוה איש מלחמה יהוה	ומבזר
מרכבת פרעה וחילו ידה בים	שלשיו טבעו בים סוף	תהמת יכסימו ירדו במצולת כמו	אבן
ימינך יהוה נאדרי כמו	יהוה תרעק אויב	וברב גאונך תהרס	קמיןך
השלח זרנך יאכלמו כקע	אפיק נערמו בים	נצבו כמו נד	נזלים
קפאו תהבות בלב ים	אויב ארדף אשיג	אזלק שלל תוכלאבו	אבמר
ארוק זרבי תורישמו ידי	נפשי	נעפתי	נפשי
ברוזך כסמו ים	אדירים	נעפתי	נפשי
מי כמכה באלם יהוה	כמכה נאדר בקדש	נרא תהלת עשה	מי
נשית ימינך תבלעמו ארץ	פלא	נחית	נחית
נהלת בעוך אל נדה	בזסוך עם זו גאלת	קדשך	קדשך
שמיעו עבויב ירגזון	אזוז ישבי פלשת	אזוז	אזוז
אז נבהלו אלופי	אדום	אילי בוואב יאזזמו רעד	אדום
תפל עליהם אימותה	כל ישבי כנען	תפל עליהם אימותה	כל ישבי כנען
בגדל זרועך ידמו כאבן	ופוזר	בגדל זרועך ידמו כאבן	ופוזר
יעבר עמך יהוה	קצית	יעבר עמך יהוה	קצית
תבאמו ותשעמו בהר נחלתך	לשבתך פעלת יהוה	תבאמו ותשעמו בהר נחלתך	לשבתך פעלת יהוה
מקדש אדני כוננו	ידיך	מקדש אדני כוננו	ידיך
יהוה ימלך לעלם ועד	בא סוס פרעה ופרשיו בים	יהוה ימלך לעלם ועד	בא סוס פרעה ופרשיו בים
ישב יהוה עליהם את מי	הים	ישב יהוה עליהם את מי	הים
ובני ישראל הלכו ביבשה בתוך		ובני ישראל הלכו ביבשה בתוך	

Visite <http://DailyZohar.com> para un estudio profundo del Zohar y para bajar libremente el texto del Zohar, incluyendo el texto completo del Zohar en PDF (Todo en versión Hebrea).

No hay derechos de autor. Distribuya, copie, imprima, publique en la web, etc. Sin limitaciones, con mi amor y bendiciones siempre y cuando se haga en forma gratuita.

Por favor, comparta este documento con todos sus amigos